

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3. I. em.

Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 400.

Felolós szerkesztő:
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.
Fél évre... 12 kor. — Egy hére... 2 kor.
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 6 FILLÉR:
Hivatalos hirdetések 6 hasábes petit sorja 60 fill.

Ferenc Szalvátor főherceg Fiumében.

Ferenc Szalvátor főherceg, a király veje a Vörös Kereszt fővédnök-helyettesének minőségében szombaton este Fiuméba érkezett, hogy a Vörös Kereszt Egyesületnek itt létesített katonai kórházait és a háboru idejére létesített többi betegápoló állomásokat személyesen megtekintse.

A főherceg udvarmesterének Lederer Hugo bárónak és Brinzey őrnagy hadsegédnek kíséretében a 10 óra 16 perces rendes bécsi gyorsvonattal érkezett meg Triestből. A gyorsvonat negyven percet késett és mivel a főherceg akkor már nyugalomra tért, a pályaudvaron az előzetes diszpozíciók szerint semmiféle fogadás nem volt. Ő fensége kíséretével együtt a szalonkocsiban töltötte az éjszakát.

Reggel 8 órakor Wickenburg István gróf kormányzó kihajtatott a pályaudvarra. A főherceg rögtön fogadta szalonkocsijában a kormányzót, a ki azután a kiszálló fenségnek bemutatatta Pick alezredes társparancsnokot, Kubányi forgalmi főnököt és Merk állomásfőnököt.

A főherceg azután Wickenburg gróf kormányzóval és kíséretével együtt két automobillal kiment a katonai kórházra átalakított kivándorlási házba, a hová az illusztris társaság nyole perccel 9 óra előtt érkezett meg. A bejáratnál Wickenburg Istvánné grófné várta a fenséges vendéget, ki a grófnőt igen szívélyesen üdvözölte. Ezután a kormányzó bemutatatta a főhercegnek Corossacz F. G. polgármestert, Manasteriotti Heliodor minisztr. osztálytanácsost, a Vörös Kereszt fiumei megbízottját, Frankovich korvettkapitányt, a kivándorlási ház katonai parancsnokát és Predragovics őrnagy ügyeletes tisztet.

Ezután kezdetét vette az ez alkalomra szépen feldiszitett és külön oltárral ellátott középső nagy csarnokban a Don Balás kanonok által celebrált mise, melynek végén a miséző kanonok rövid német alkalmi beszédet is mondott.

A főherceg azután cerele-t tartott és bemutatatta magának Don Balás kanono-

kat, a Vörös Kereszt fiumei választmányának lelkesztét, Jellouscheg, Lenaz és Chierego orvosokat, Corossaczné, Orczy bárónő, Weinhardtné, Löblné, Guilleaumené, Eidlitzné, Sachsné, Minach Antalné és még néhány választmányi hölgyet, az önkéntes ápolónők fejét, Schlemmer Antal és Matteredorfer Hugót, a betegszállítást végző Olimpia Sportklub elnökét illetve alelnökét, a Fehér Kereszt két vezető tagját. Majd Mateovich Jánost, a kivándorlási ház bérlelőjét mutatták be, a kinél a főherceg az elszállásolás és az élelmezés ügyei felől érdeklődött.

Az egyes termek megtekintése következett ezután. A főherceg néhány beteg katonát meg is szólított és szakszerű megjegyzéseket tett az ágyak célszerűbb elhelyezésére és egyéb részletkérdésekre nézve is. A konyhát, a fertőtlenítő helyiséget és a fürdőket is megtekintette és mindenütt meglepedésének adott kifejezést a tapasztalt rend és tisztaság fölött. Különösen a nagyarányu konyha kifogástalan berendezése kötötte le a főherceg figyelmét.

A kivándorlási házból az illusztris társaság a kóolajfinomítógyár által nagyielkűen berendezett 14 ágyas kis kórházba ment át, a hol Baracs Milutin gyárigazgatót és Kiseljak dr. gyári orvost mutatták be a fenségnek. A vállalat itt 14 sebesült katonát a háboru egész tartama alatt ellát lakással, élelemmel, gyógyszerrel és orvosi kezeléssel, a mi követendő példa többi iparvállalataink részére is. A főherceg a legnagyobb meglepedés kifejezéseivel távozott a kóolajfinomítógyár telepéről, miután előzőleg a gyár diszkönyvébe is beírta nevét.

A haditengerészeti akadémiában berendezés alatt álló katonai kórház került ezután sorra, ahol Balog honvédfőorvost mutatták be a fenséges urnak. Az autók erre a tartalék katonai kórházhoz hajtottak, ahol Bergmann főtörzsorvos szolgált a főhercegnek felvilágosításokkal.

A városi kórházban Corossacz polgármester, Sichek dr. kórházigazgató, Catti és Grossich főorvosok fogadták a fenséglátogatót, aki a belső betegek és a sebészeti osztály megtekintése után a szemben levő állami polgári iskolába ment át, hogy annak helyiségeit egy esetleges kórház berendezése szempontjából megismerje. Itt Guilleamu honvédalezredes adta meg a kívánt felvilágosításokat.

A Sanatorio Fiumanoban tett rövid látogatás után a főherceg a József főherceg szanatórium dispensaire helyiségeiben

elhelyezett sebesült katonákat látogatta meg. Itt Kankovszky miniszteri tanácsost és nejét mutatták be a főhercegnek.

Egy órakor a kormányzói palotában öt teritékü dejeuner adott Wickenburg István gróf és neje, amelyen a vendéglátó páron kívül csak Ferenc Szalvátor főherceg Lederer báró udvarmester és Brinzey őrnagy, hadsegéd vettek részt.

Délután fél háromkor a főhercegi autók Susákra mentek át, ahol a Vörös Kereszt ottani választmánya által berendezett ideiglenes kórházat tekintette meg a fenséges ur, kit Zmaic báró főispán üdvözölt. Itt is bemutatták az orvosokat és számos előkelő ápolónőt.

Valamivel négy óra előtt a főherceg az Adamich-mólóhoz érkezve beszállt a tengerészeti hatóság kis „Maria Marca” gőzösébe és Abbaziába majd onnét Icicibe ment át az ott fekvő sebesültek megtekintésére. Este tíz órakor érkezett vissza a fiumei vasuti állomásra, ahol ismét szalonkocsijában töltötte az éjjelt.

Ma reggel nyole órakor a fenséges ur másfél napi itt tartózkodás után elutazott a déli vasut rendes gyorsvonatával Bécsbe.

— Az elesettek családjainak nyugdíja.

A haretéren elesett katonák özvegyeinek és árváinak nyugdíjszerű ellátását az állam intézményileg fogja biztosítani. A katonai kineztár a tényleges, valamint a tartalékos tisztek és legénység hátramaradottjairól gondoskodni fog. Az özvegyi nyugdíj egyaránt jár a közös hadsereg, a honvédség, a tengerészet és a népfőlkelői szolgálatban elesettek hátramaradottjainak. Élethosszigan, illetve újabb házasságig jár nyugdíj annak az özvegynek, kinek férje a haretéren szerzett járványos betegségben, vagy pedig a hadjárat fáradalmainak következtében halt meg. Hadapródörnmester özvegyének háromszáz korona, őrmesterének kétszáznegyven korona, szakaszvezetőnek száznegyvennégy korona, káplár özvegyének százhusz és közlegény özvegyének hetvenkét korona jár évente. Ha azonban a férj a tüzvonalban esett el, ötven százalékkal nagyobb nyugdíj jár az özvegynek. Ezenkívül minden törvényes gyermek után évi negyvenkét korona neveltetési pótlék jár tizenhat éves koráig, ha azonban tanulmányokat folytat, a neveltetési pótlék a nagykorúság eléréseig utalható ki. A nyugdíjait valószínűen a postatakarékpénztár útján fogják folyósítani, mivel az életbenlétnék havonta való igazolása nagyon

GRAND CAFE' BORSA
FIUME - Baccich palota
Fiume legújabb és legszebb kávéháza

körülményes és fáradságos volna. A nyugdíjigények megállapítására azonban előre nem kerülhet sor, de ez nem is sürgős, mert a halálozást követő hat hónapon át a családnak a hadbavonultak részére megállapított és kiutalt segítő összeg jár. A sze-

rényen megszabott özvegyi nyugdíjat azonban még sok, méltányos esetben kegydíjakkal is ki fogják bővíteni, a katonai kincstárnak egész sor erre szolgáló alapítványi összeg áll rendelkezésre.

Tizenötezer orosz fogoly.

Galicziában győzelmesen nyomulunk előre - Az oroszok óriási veszteséggel Przemysl előtt. - A nagy belga hadizsákmány. - Olaszország és Románia nem változtatnak eddigi politikájukon.

Galicziái offenzívánktól egyre kedvezőbb hírek érkeznek. A Varsótól a Kárpátokig terjedő óriási, 300 kilométeres vonalon folyik a harc és az oroszok makacs ellenállásuk dacára mindenütt kénytelenek visszavonulni.

A németek ellenállhatatlan erővel nyomulnak az Északi-tenger felé, melynek három francia kikötője Dunkerque, Calais és Boulogne erősen ki vannak téve a német invázió veszedelmének. Az angolok már érzik a hurkot, amely nyakuk köré fonó-

dik és lázasan erősítik meg Dover-t és a franciákkal együtt Calais-t, az utolsó mentevárat.

Törökországból is rossz hírek szállnak Anglia felé. Több százezer főnyi török hadsereg készen áll Kis-Ázsiában, hogy lemenjen Egyiptomba és megszállja az angoloknak eme jogtalanul okkupált virágzó gyarmatát. Így lesz tanuja a mai nemzedék egy nagy világbirodalom összeomlásának.

Mai távirataink a következők:

Uj sikerek az északi harctéren.

BUDAPEST, okt. 19. A főhadiszállásról jelentik: A Strwiaz mindkét partján folyó csatában a támadást tegnap folytattuk és helyenkint már megközelítettük az ellenség harc-vonalát. Csapatunk egyes pontokon, mint a várharcokban, futóárkokkal küzdik magukat előre. Mult éjjel az oroszok több támadási kísérletét véresen visszautasítottuk. A csata az egész vonalon ma is folyik. A harcba nehéztüzérségünk is beleszólt. A Wiszkowtól északra visszavetett ellenséget tovább üldözzük. A Kárpátokon át előrenyomult erőink egyes részei Lubienzeig, az Orrowtól északra fekvő magaslatokig és az Uroz körüli területre hatoltak előre. Az oroszoknak a Przemysl elleni támadásban szenvedett veszteségeit sebesültekben és halottakban negyvenezerre becsüljük.

Ütközet Przemysl közelében.

BUDAPEST, okt. 19. Az Est haditudósítója jelenti Przemyslből: Husz kilométernyire Przemysltől északkeletre és délre, ahol az oroszok erősen elszáncolták magukat, ütközet folyik. Az ágyudörgés egyre hallható. Csapatunk előnyomulnak. A város teljesen nyugodt. A lakosság tegnap este fáklyásmenetet rendezett Kuzmanek altábornagynak, Przemysl hősi védőjének.

Tizenötezer orosz fogoly.

BUDAPEST, okt. 19. (Min. s. o.) UJABB GALICIAI OFFENZIVÁNK MEGKEZDESE ÖTA TIZENÖTEZER OROSZ FOGLYOT EJTETTEK CSAPATAINK.

Harcok az északi tenger mellett.

GENF, okt. 19. Ideérkezett távirati jelentések szerint Armentières és az északi tenger között heves harc folyik a két ellenséges sereg között.

NÉMET-ANGOL TENGERI ÜTKÖZET.

BERLIN, okt. 19. (Hivatalos távirat.) A német haditengerészet 115, 117, 118 és 119 számú torpedónaszádjai a holland partok közelében harcra keveredtek az „Undaunten” angol cirkálóval és négy angol torpedózúzóval. Hivatalos angol hírek szerint a német torpedónaszádokat elsüllyesztették és legénységükből harmincegy embert Angliába vittek.

NYUGATON ÉS KELETEN.

BERLIN, okt. 18. (Min. s. o.) A nagy főhadiszállásról jelentik: Brüggeben és Ostendében bőséges hadianyagot zsákmányoltunk, a többi közt megszámlálhatatlan mennyiségű gyalogsági puskát munícióval együtt és kétszáz használható vasuti kocsit.

A francia hadiszíntéren jelentősebb események nem történtek.

A Suvalki kormányzószágban az oroszok tegnap nyugodtan viselkedtek. A Schirwindt-be szállított oroszok száma négyezerre emelkedett, szintúgy még néhány ágyut is zsákmányoltunk. Varsónál és attól délre a harc tovább tart.

ROTTERDAM, okt. 19. Itteni lapok jelentik, hogy a németek a franciáknak Upernnél levő szárnyát kiverték állásaiból.

ROTTERDAM, okt. 19. A „Nieuwe Rotterdamse Courant” jelenti Rosendaalból 16-iki kelettel: Antwerpen bombázása alkalmával a polgári lakosságból csak huszonhat ember vesztette életét.

NÉMET TENGERALATTJÁRÓK A FINN-ÖBÖL ELŐTT.

PETERVAR, okt. 19. (M. T. I.) A tengerészeti hatóság hivatalosan közli, hogy a Finn-

öböl előtt német tenger alatt járók vannak. A hatóság az orosz partokat aknákkal látta el.

AZ ELSÜLYESZTETT ANGOL CIRKÁLÓ.

KOPENHÁGA, okt. 19. (M. T. I.) Londonból jelentik, hogy az elsüllyesztett Hawke cirkáló személyzete közül még egy hadnagynak és husz legénynek sikerült tutajon révbe jutni. A Theseus angol cirkáló csak gyors futással menekült meg a pusztulástól.

A BELGA KORMÁNY — ANGOL SZIGETEN.

BERLIN, okt. 19. A német haditudósítók jelentik: Anglia a belga kormányt, hogy közjogilag pozíciója legyen, a háború tartamára átengedte a Gurnersey-szigetet. A belga kormány állítólag már odaérkezett.

VARSÓ ELFOGLALÁSA CSAK NAPOK KÉRDÉSE.

BUDAPEST, okt. 19. (M. T. I.) A Pester Lloyd az orosz haretérről szóló fejtegetéseit a következőképpen zárja: Napok kérdése, hogy a német csapatok Varsóba bevonuljanak.

STOCKHOLM, okt. 19. A Semsta Dagblad varsói értesülése szerint a harcok oly közel folynak Varsóhoz, hogy azok az orosz tisztok, akik néhány órai szabadságot kapnak, a városba mennek pihenni, azután visszatérnek a harc-vonalba.

CHURCHILL ÜDVÖZLI AZ ANTVERPENBŐL ELMENEKÜLT TENGERÉSZ DANDART.

BERLIN, okt. 19. (M. T. I.) A Vossische Zeitung jelenti Londonból: Churchill tengerészeti miniszter beszédet intézett az Antwerpenből visszatért tengerészdandárhoz. Üdvözölte őket kitünő magatartásukért és sajnálkozását fejezte ki, hogy nem volt alkalmuk közelebbi érintkezésbe jutni az ellenséges gyalogsággal.

A Vossische Zeitung megjegyzi, hogy a tengerészdandárnak valóban nem volt alkalma a közelebbi érintkezésre, mert a támadás bevárása nélkül megfutott. Hogy közelebbi érintkezés nem jött létre, azt csak nekünk van okunk sajnálni, különben nem tudott volna a dandár Londonig futva győzelmet hirdetni. Azt hittük, hogy Falstaff csak Shakespeare fantáziájának szüleménye, holott Churchill példája mutatja, hogy ez valódi angol termék.

KITÜNTETETT AVIATIKUSOK.

BERLIN, okt. 19. (M. T. I.) Két német aviatikus, kik megszakitás nélkül negyvenkét órán át a levegőben voltak, jeladásokkal hatvanöt ellenséges üteg elnémitását tették lehetővé. Ennek jutalmául mindketten megkapták a vaskeresztet.

ELTÜNT AKNAFELSZEDŐ HAJÓK.

LONDON, okt. 19. (M. T. I.) Két gőzös, mely aknavadászással volt megbízva, elseje óta nem jelentkezett. Legénységük huszonegy emberből állott.

NÉMETELLENES ZAVARGÁSOK LONDON KÖZELÉBEN.

LONDON, okt. 19. A közeli Brentfordnál mult éjszaka németellenes zavargások törtek ki. A németek kezében levő üzleteket elpusztították és egyet felgyújtottak. A zavargások elfojtására csapatokat küldtek ki.

ANGOL KÉPVISELŐK A HARCTÉREN

LONDON, okt. 19. (Corr. Bur. Berlinek át.) A Times közli 109 képviselőnek a nevét, akik beléptek az angol hadseregbe. A képviselők közül 85 unionista, 24 pedig liberálpárti. A lap felsorolja, hogy hányan és kik vannak ezek közül a harctéren és hányan teljesítenek szolgálatot Angliában.

ROMÁNIA NEM VALTOZTAT EDDIGI POLITIKÁJÁN.

BÉCS, okt. 19. (M. T. I.) A Reichspost jelenti Bukarestből, hogy Ferdinánd király elnöklésével minisztertanács volt, melyen a pártvezérek is részt vettek. A minisztertanácsban megállapították, hogy Romániának eddigi politikáján semmi oka sincs változtatni; egyuttal az összes pártokból álló kabinet alakításának módjait beszélték meg.

ELKOBOSZOTT HOLLAND GÖZÖS.

MARSEILLE, okt. 19. (M. T. I.) Egy francia torpedónaszád elkobozta az „Emma királyné” nevű holland szállítóhajót, mely Batáviából utban volt Hollandiába.

SEPTICKI ÉRSEK FOGSÁGA.

KRAKO, okt. 19. A Nowoje Wremja szerint Septicki lemergi érseknek megengedték, hogy Nisnij-Novgorodból Kurszkba költözzön.

SALANDRA AZ UJ KÜLÜGY-MINISZTER.

ROMA, okt. 19. (M. T. I.) Salandra miniszterelnök átvette a külügyi tárca vezetését, ami biztosítja Olaszország eddigi politikájának folytatását.

FÖLDRENGÉS GÖRÖGORSZÁGBAN.

ATHÉN, okt. 19. (M. T. I.) Tegnap reggel egész Görögország területén földrengések voltak észlelhetők. Thebában az erős lökések következtében sok száz ház rombadólt; Kalkisban is nagy károkat okozott, Athénben pedig számos repedések láthatók. A rengések napközben gyengébben megismétlődtek.

HIREK.**MI LESZ AZ IDEGEN NYELVEKKEL?**

A villamoson egy urinó panaszodik:

— A leánykám francia bonneját elbocsátotta az uram. A fiuk pedig nem tanulhatnak tovább Berlitzben, mert az angol nyelvmester elutazott. Most nem tudom, hogy lesz? Szabad-e, illik-e tovább tanulniok a gyerekeknek a háboru után?

— Szabad-e, illik-e? A franciát meg az angolt? Az az urinó tulajdonképpen egy nagyon általános és még el nem intézett problémát dobott a felszínre, ami nagyon sok embernek, intelligens, uni családnak okoz most gondot. És talán még nagyobb baj az, hogy aki — hirtelen és meggondolatlanul — el is intézte már magában ezt a kérdést, az is helytelenül döntött. Le a francia és angol nyelvvel: így vélekedik most igen sok szülő és hogy ezt könnyű meg is valósítania, abban nagy segítség a gyerekek, a jó kis gyerekek, akik nem tanulásra bármikor kaphatók.

Pedig a nyelvmestereket ne bántuk. A nyelv kulcs a világba, abból nem lehet eleget tudni és nem lehet eléggé megtanulni őket.

És hogy milyen nyelveket kell tanulni és tudni? Bármilyet, nyelvben még ez a meghatározás is rossz: kulturnyelv. Minden nyelv kulturát jelent, hiszen nagyon sok elrongyolódott, megfogyott nációnak van a legősibb kulturája. Ez a mostani nagy tisztító világháboru itt is sok mindenben fog üdvös változást hozni. A németet például tanultuk ugyan eddig, de meg nem igen tanultuk és tanulás közben is szidtuk. Most nem lesz szégyen a németet szeretettel kultiválni, viszont a magunk magyarsága anynyira megerősödött és meg fog még erősödni, hogy próbálja csak valaki bántani a mi nyelvünket, annak leharapjuk a fejét!

Nemesak, hogy nem kell a francia, meg az angol nyelvtanokat a sarokba vágni, hanem még a nagyobb és veszedelmesebb ellenségeink nyelveire is gondot kell fordítani a jövőben. A szláv nyelveket bár minél több magyar tudná, hiszen inkább mi vezetjük a szlávjainkat, mint a kolomposaik. A vezetésnek azonban előfeltétele, hogy beszélni tudjunk velük. Oh, bár volnánk anynyira okosak, előrelátók és bátrak, hogy még az iskolákban, a rendes tanrendbe beállítva is kötelező volna némely szláv nyelv

tanulása.

Ami baj, tévedés meg mulasztás most történt a nemzetiségi vidékeinken, nem is szólva Boszniáról, azt mind azok követték el, akiket szükségből tettek oda állami pozíciókba, csak azért, mert tudták az ott szükséges nyelvet beszélni, de úgy is érezték, amilyen a nyelvük. És hibáztunk mi, akiket nem tettek oda, mert nem voltunk arra felkészülve. A horvátot is, a csehek, a románokat, szerbeket, bosnyákokat mind lehet vezetni, mindegy ki lehet jönni, de ezt magunknak kell megcsinálni, nem pedig az idegen, a veszedelmes, szükségből akceptált mindenféle embereknek.

No és bárhogy végződjék ez a nagy háboru — egy bizonyos: Szerbiát agyontiporjuk. Szerbia ezuttal utoljára és örökre a miénk lesz, ott pedig sok jó zsiros állás, de végtelenül fontos pozíciók is betöltésre várnak. Kipróbált magyar szívű emberek, főleg a magyar fiatalok igazán rózsás jövőnek néznek elébe, ha kellő képzettséggel fognak birni. Ez pedig a nyelveken dől el. Amint most csak egy jelszó lehet: harcolni, harcolni és harcolni; ép úgy a háboru után csak ez lehet az új jelszó: tanulni, tanulni és tanulni!

Akim uralkodni akarunk, avval meg kell tudni értetni magunkat. És tanulni nem szégyen, még az ellenségeinktől sem, különösen, ha azoknak csak a multjuk dicső, de a jelenük és jövőjük szomorú és éppen nem félelmetes.

— A városi képviselőtestület e héten ülést tart, amelyen adminisztratív természetű ügyeket fog elintézni.

— Az állástalan magántisztviselőkért. A bevonult és állás nélküli magántisztviselők segélyezésére a következő adományok érkeztek a Kereskedelmi és Magántisztviselők egyesületéhez: Vadnai Oszkártól Lengyel Kamill halála alkalmából 20 korona és D. Kemény cégtől Grünhut Hugó halála alkalmából 20 korona. Az egyesület igazgatósága ezúton köszöni az adományokat.

— Catániában megszűnt a pestis. A m. kir. tengerészeti hatóság valamennyi alárendelt révhatárhoz és révközeghez, valamint a martinschizai teng. veszteglő-intézethez a következő körrendeletet intézte: Tekintettel arra, hogy Catániában a pestis megszűnt, az 1914. évi szeptember hó 24-én 7218 sz. a. kibocsátott hatósági körrendeletben foglalt egészségügyi intézkedések ezennel hatályon kívül helyeztetnek.

— Rejtélyes halál. A városi mentőket ma hajnalban arról értesítették, hogy Pehlinben a rendőrségi kirendeltség előtt egy súlyosan sebesült fiatalemberre akadtak. A mentők kivonultak Pehlinbe és a fiatalembert sebeinek bekezdése után beemelték a mentőkoocsba, amely azután visszaindult Fiuméba. Még mielőtt a mentőkoocsi a kórházhoz ért volna, a fiatalember meghalt. A szerenesetlennek a homloka és bal szeme volt rettenetesen bezuva. Eddig nem sikerült megállapítani, hogy hol szerezte halálotkozó sérülését, csak azt tudják, hogy tegnap este ittas emberek társaságában volt, akikkel veszekedett is.

A rejtélyes halált halt fiatalemberben Bratovich András 26 éves asztalossegédet ismerték fel.

— Cirkusz-élet. Ez a címe azon nagy-szabású filmnek, mely ma estétől kezdve kerül előadásra a Corso-moziban.

INGYEN SZERELEM!

fel a villamos berendezést mindazon t. vevőimnél, kik a csillárokat és a villamos berendezési tárgyakat nálam vásárolják be!

„Metallum” legjobb vill. körték ára K 1.-- darabja.

Csermely elektrotechnikus „Unitás” műszaki vállalata Fiume, via Amicis 9. (Tel. 2-92.)

KERESEK 4 SZOBAS LAKAST fürdőszobával, villanyvilágítással a város központjában nov. 1-re. Ajánlatok ármegejelöléssel E. 101 jellegre a kiadóba kéretnek.

ELEGANSAN BUTOROZOTT SZOBA villany és fürdő használattal a város központján kiadó. Cím a kiadóban.

Pénteken Maradékok olcsó eladási napja!

Raktárunk tulsufoltsága miatt:

Szőnyegek, Viaszkos vásznak valódi Linoleum a következő áron adatnak el:

Axminster Szalon-szőnyegek:

Nagyság 170x235 cm. ára Kor. 36.—
" 200x300 " " " 48.—
Nagy választék mindennemű szőnyegekben.

Viaszkos vászon

elegáns legújabb kivitelben

77 cm. széles	Kor. 1.80 méterje
100 " " "	2.15 " "
118 " " "	2.50 " "
134 " " "	2.85 " "

Valódi linoleum-szőnyegek a mosdó elé, fémsarkokkal, K. 3.50 drbja

Weiss M. Fiumében

**Csak CORSO 11 sz. a.
TRIEST WIEN
Corso 7 és 9**

Megjegyzés! Linoleumjaink elsőrendű árú, hibátlan legjobb minőségűek.

Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia”-nyomdájában.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadóvállalat (Murai Jenő)

Bonavia szálló és étterem.

FIUME, Via Edm. de Amieis 4.
 Havi előfizetés ebéd és vacsorára
60.— KORONATOL FELJEBB.
 Kitünő magyar konyha. Hamisítatlan ita-
 lok. Gondos kiszolgálás.
 Szives pártfogást kér
PARADEISER F. J.
 tulajdonos.



Quarnero kávéház Abbaziában

Az előkelő világ találkozóhelye.
**Minden délután első-
 rangú hangverseny.**

Estéknként hangversenyek, táncmulat-
 ságok, kinematograf előadások, tombolák
 kabaret előadások stb.



Építészek és Szerelők figyelmébe!

Kovácsolt Gáz- és Vizvezetési csövek, feke-
 te és cinkezett, nagyválasztéku raktár. Ösz-
 szekötőkendők, Ólomcsövek, Gőz- és Viz-
 armaturák, Fürdőszoba és Closetberende-
 zések. 6

**„STANDARD“ MŰSZAKI KERESKE-
 DELMI R.-T.-nél**
 Adria Palota, Riva Szápary Telefon 3—48.

„Két Eperfa“ vendéglő

Kitünő elsőrendű magyar konyha
 valódi magyar borok világos és bar-
 na kőbányai polgári sörök.

Gyors és pontos kiszolgálás.
 Ebéd és vacsora előfizetés kenyérrel havi
 51 korona.
 Számos látogatás kér,
 tisztelettel

Weisz Jenő, vendéglős.
 Via Valscurigne 10. Vezzil ház Braida.

Susák-Pecsinén a szálló és penzióval egybekötött nagy Jadran-fürdő.

A Jadran-fürdő Pecsiné legszebb he-
 lyén (a Sablich-villa és a Gál-villa között)
 van. 400 kabin, napfürdőkre alkalmas part.
 Kitünő buffet, legnagyobb kényelem.

SZALLODA ÉS PENZIÓ
 50 elegánsan és kényelmesen berendezett
 szobával. Remek kilátás a Quarneróra. Sa-
 ját villanyvilágítás. Vendéglő elsőrendű
 házi konyhával. Mérsékelt árak. Allandó
 autobusz-szolgálat. Autobusz-járatok Fiu-
 méba minden vonat érkezéséhez és indulá-
 sához. Nyári és téli idény.

Bővebb felvilágosítást a „Jadran“
 nagyfürdő igazgatósága ad Susák-Pecsinén
 Telefon 214.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyi-
 re vasuti állomástól.

Kitünő konyha és árnyas kert.
 Fajborok és kőbányai polgári sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

APOLLO-SZINHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Ma és mindennap:
 :: Kezdeté pontosan este fél 9 órakor. ::
 Nagy művész-esték a szerződöttet elsőran-
 gu attrakciók és Burg Henrik kómiкус
 felléptével.

Előadás után kedélyes együttlét előadások-
 kal és parkettáncal.

FIATAL IRODAI GYAKORNOK
 német nyelvismerettel kerestetik. Posta-
 fiók 20. 2710

ZONGORA ÓRÁT AD
 legújabb módszer szerint, jutányosan Denk-
 né, Via A. Manzoni 2. II. em. 9. Megbeszé-
 lés 12—3 óra között.

Alakult 1857. 208 millió alap.
**I. Magy. Ált. Biztosító
 Társaság**
 Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume,
 Riva Cristof. Colombo, Bacich palota I. em.
 (Telef. 17-57).
 Életbiztosítás, tűz- jég-, betörés és száll-
 itmányi kár elleni biztosítás a legjutá-
 nyosabb alapon. Gyors folyósítás.

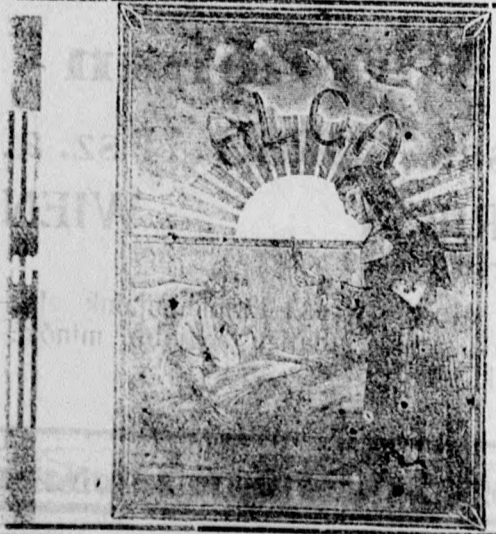
Via Buonarroti 6. sz. alatt egy föld-
 szintes
HÁROMSZOBÁS LAKÁS,
 mellékhelyiségekkel kiadó. Bővebbet ugyan-
 ott, I. emeletén jobbra. 2705.

Imperiál kávéház és szálloda
 FIUME, Viale Deak,
 (a pályaudvarral szemben.)
 A kávéházban estéknként
Vörös Elek
 zenekara hangversenyez.

ÉKSZEREK arany, ezüst, drágakévek, gyü-
 rük, kerperczek, fülbevalók,
ÓRÁK inga- fal- és zsebórák, lánczok,
 Schlafhausen, Omega, Zenit, gyárt-
 mányok
— Javítások-Átalakítások —
 lelkiismeretesen, pontosan, olcsón:
SIMICZEK L., Fiume, Corso 6.

CIMBALOM,
 teljesen új, elutazás miatt olcsón eladó.
 Bővebbet a Bristol szálloda portásánál.
 2709.

Butorok
 Alkalmi vétel egész hálószoba berendezések
 vagy egyes butordarabok készpénzen vagy
 könnyen teljesíthető részletfizetésre is
HERSKOVITS S. butorkereskedőnél
 Via G. Parini 6. szám.
 Telefon 13-03 szomsz.



Tudja Ön már, : hogy mi az : **ALGA?**

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos
 eredménnyel használható csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag,
 nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és
 ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztán-
 tartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag! **Budak D.** gyógyszerárában
 VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK

Faraktár. Fűrészelt, ácsolt, hasított és gömbfák; minden minőségben és terjedelmében; asztalosok
 célokra; fenyő, luc-, jász- és evező készítő és kádárok részére; hajó, épület s egyéb
 Ajánlom cégemet építészek, mérnökök, birtokosok, intézetek, és iparvállalatok figyelmébe.
 Elvállalok szállításokat Fiuméba és környékére saját fuvarommal, valamint hajón és vasuton minden állomásra,
Pavlović Drag, Fiume, Fakivitel, Iroda és raktár: Deita. Telefon 381. Sürgőnycim: Pavlović.